

Bahrain: an island to discover

Bahrain: un'isola da scoprire

Stefano Marchese*

Un panorama sulla storia, geografia e legislazione di questo piccolo paese del Medio Oriente, un paradiso fiscale che offre molte opportunità di investimento e di iniziative economiche a imprenditori stranieri

Lo Stato del Bahrain consiste in un arcipelago di circa 33 piccole isole situate al centro del Golfo persico, a 24 km. dalla costa orientale dell'Arabia Saudita e ha una superficie totale di 676 km. quadrati.

La più estesa di queste isole è l'isola di Bahrain, (578 km. quadrati), fa cui lo Stato prende il nome. Un ponte di circa 30 km collega il paese con l'Arabia Saudita, incrementando i commerci e il traffico fra i due Stati.

Il clima del Bahrain è mite da ottobre fino ad aprile, con temperature che variano dai 10 ai 20 gradi, e le piogge sono sporadiche ma in media raggiungono i 7 cm annui. L'umidità è elevata in luglio, agosto e settembre, con temperature diurne attorno ai 39 gradi.

Il Bahrain ha un certo numero di spiagge naturali soprattutto sulla costa nord.

E' stato recentemente dimostrato che il Bahrain è il luogo conosciuto nell'antichità come Dilmun, cui si riferiscono iscrizioni babilonesi, sumere ed assire a proposito di un importante porto di collegamento fra Mesopotamia e India. Sebbene si possa ritenere che il paese fosse abitato già da prima, vi sono reperti di civiltà ivi vissute risalenti a circa il 3000 a.C., che comprendono tre segmenti della Età del Bronzo.

L'islamismo raggiunse il Bahrain nel 600 d.C. e per gli otto secoli successivi il paese fu governato da Califfi e da dinastie regionali. Dopo essere stato dominato da portoghesi, persiani e omaniti per la maggior parte del diciassettesimo e diciottesimo secolo, la famiglia Al Kalifa si trasferì dal Kuwait verso sud per svolgere attività nel settore dell'estrazione delle perle, e divennero i governanti del paese sino ai giorni nostri, senza interruzioni, seppure il Bahrain ottenne l'indipendenza solo nel 1971.

L'arabo è la lingua del Bahrain mentre l'inglese è diffusamente parlato e comunemente utilizzato, soprattutto nel settore commerciale e degli affari.

L'ordinamento giuridico

Il Bahrain ha sviluppato il suo sistema legislativo sulle direttrici del modello della *civil law*, traendo spunti anche dalla dottrina egiziana e da altri codici civili europei.

Nel caso in cui il codice della legislazione non disponga

A panorama of history, geography and legislation of this small country of the Middle East, a tax haven that offers many opportunities of investment and business venture to foreign entrepreneurs

The State of Bahrain consists of an archipelago of about 33 small islands situated halfway down the Arabian Gulf, 24 kilometres from the eastern coast of Saudi Arabia and has a total land area of 676 sq. km.

The largest of these is the Bahrain Island (578 sq. km) from which the State takes its name. A causeway about 30 km long stretches across to the eastern coast of Saudi Arabia, increasing trade and traffic between the countries.

The climate of Bahrain is pleasant from about October till April, with temperatures ranging from 10° C to 20° C and rainfall being erratic, but averaging 7 cm per year. Humidity is high in July, August and September with daytime temperatures averaging 39° C.

Bahrain has a number of natural springs mainly along the northern coast.

Bahrain was recently proven to be the site of Dilmun, the "land of immortality" referred to in Babylonian, Sumerian and Assyrian inscriptions as an important port of call on the sea trade route between Mesopotamia and India.

Though the land has been a home to earlier civilisations, recorded signs of inhabitation date from about 3000 BC and comprise three major Bronze Age settlements.

Islam reached Bahrain in 600 AD and for the next eight centuries the country was governed by the Caliphs and a number of regional dynasties. After being ruled successively by Portuguese, Persians and Omanis for the majority of the seventeenth and eighteenth centuries, the Al Khalifa family moved south from Kuwait to engage in the pearling industry, and they have been the rulers of Bahrain without interruption since that time, although Bahrain was involved until 1971 when Bahrain achieved independence.

Arabic is the native language of Bahrain. English is widely spoken and commonly used, especially in the fields of business and commerce.

Legal system

Bahrain has developed its system of legislation along the lines of the Civil model, drawing also from Egyptian doctrines and other European Civil Codes.

In case this code of legislation is not applicable, a judge deduces the basis of his judgement from the principles of the Shari'a and the provisions thereof and in the absence

* Componente della Commissione Rapporti Internazionali

in relazione ad un caso, il giudice decide sulla base dei principi desumibili dalla *Shari'a*, la legge islamica, e qualora neppure essa sia di ausilio, si applicano le consuetudini. In assenza di esse, sono applicati le regole del diritto naturale o i principi di equità e buon senso.

Le operazioni commerciali sono regolate dal contratto fra le parti e da un ben sviluppato corpo legislativo.

Gli affari di natura personale dei cittadini musulmani, come matrimonio, divorzio e successioni, sono risolti secondo i principi della legge islamica.

La legislazione è discussa e adottata dal Consiglio dei Ministri ed emanata con un Decreto dell'Emiro. I giudici sono nominati con decreto dall'Emiro.

Ci sono tre gradi di giudizio: la corte di primo grado, la corte di appello e la corte di cassazione.

Solo i cittadini del Bahrain e di altri paesi del Consiglio di Cooperazione del Golfo possono essere titolari di diritti di proprietà immobiliare, e pertanto gli stranieri impiegati nel paese, così come le società, sono tenuti a prendere in locazione gli stabilimenti, uffici e abitazioni.

Strutture societarie e requisiti di informativa

La legge commerciale del Bahrain deriva ampiamente dal Codice napoleonico, come in molti altri paesi del Medio Oriente, e vi sono diversi tipi di strutture societarie che possono risultare relativamente nuove a coloro che siano avvezzi al sistema anglosassone.

Le possibili opzioni

L'ottenimento di appalti da organismi governativi e similari avviene normalmente sulla base di un'asta e, a parità di altre condizioni (se non si possa dimostrare una conoscenza specialistica del settore), la società con la maggior percentuale di soci che siano cittadini del paese sarà la preferita.

Gli imprenditori che intendano acquisire la maggior parte degli appalti da enti pubblici dovranno scegliere una società a responsabilità limitata, a causa delle ragioni indicate più oltre. In molti casi, per un investitore straniero la miglior strategia può consistere nella costituzione sia di una società *offshore* esente, sia di una società locale a responsabilità limitata.

Il tipo di veicolo di investimento che può essere scelto da un imprenditore straniero dipende dal settore economico industriale o di servizi in cui egli intende svolgere la sua attività, dal relativo mercato (inteso come area geografica) e dal fatto che occorra o meno procedere ad importazione o trasformazione di merci.

La società esente (residente)

Si tratta di una società per azioni che può essere interamente posseduta da stranieri. L'ufficio principale deve essere situato in Bahrain, ma le operazioni possono aver luogo esclusivamente al di fuori del territorio dello Stato. Pertanto tali strutture sono particolarmente indicate come *holding companies* o come società di servizi da prestarsi in altri paesi.

Il capitale sociale deve essere di almeno 20.000 dinari del Bahrain (equivalenti a circa L. 100 milioni), e il diritto annuale di registrazione è almeno di BD 3.000 (circa L. 15 milioni).

Il capitale sociale, i libri contabili e il bilancio possono essere espressi in qualsiasi valuta, purché ciò sia indicato

of any such a provision, custom is applied. In the absence of custom, the tenets of natural justice or the principles of equity and good conscience is applied.

Commercial transactions are governed by the contract between the parties and a well-developed body of legislation. Personal affairs of Muslim citizens, such as marriage, divorce and inheritance are dealt with under the principles of the *Shari'a*.

Legislation is considered and adopted by the Cabinet of Ministers and enacted by Amiri Decree. Judges are appointed by Amiri Decree.

There are three levels of judgement: the Court of first instance, the Court of Appeal and the Court of Cassation.

Only Bahrainis and citizens of other countries of the Gulf Co-operation Council are permitted to own freehold property, and therefore foreign employees and companies are obliged to rent their factory, office and residential accommodation.

Business organisation and reporting requirements

Bahrain's Commercial Law is largely derived from the Napoleonic Code, as in most other Middle Eastern countries, and there are several types of business organisations which may be relatively new to those used to Anglo-Saxon legal systems.

Options available

The type of investment vehicle which is eventually chosen by a foreign businessman will depend on the industry or service he wishes to offer, the geographical market and whether the import of goods or manufacturing is involved.

Those businessmen hoping to obtain most of their work from the Government will probably favour a limited liability company, for the reasons indicated here after.

Obtaining contracts from government and quasi government organisations is usually on a tender system and all other things being equal (unless unique expertise in a specialist field can be demonstrated) the company with the higher proportion of Bahraini ownership will be preferred.

It may be that the best strategy for many foreign investors will include formation of both an exempt offshore company and of a local limited liability company.

The exempt company (resident)

It is a Joint Stock Company which can be fully owned by foreign investors. Principal offices must be situated in Bahrain, but operations are to be exclusively outside the territories of the State of Bahrain. Therefore, these entities are better suited as regional or world-wide holding companies, as well as providing services in other countries.

The share capital must be at least of Bahrain Dinars (BD) 20,000 (equivalent to about Lit. 100,000,000) and the annual registration fees are a minimum of BD 3,000 (about Lit. 15 million).

The company share capital, accounting records and financial statements can be in any currency as long as

nello statuto sociale e ancorché il ministero preferisca l'uso della valuta locale o dei dollari americani. L'assemblea degli azionisti deve essere tenuta entro sei mesi dalla fine dell'esercizio, e un rappresentante governativo deve partecipare alla stessa affinché sia valida. Lo statuto deve essere simile al modello ministeriale salvo che sia stato concordato diversamente prima della registrazione della società.

La società esente (non residente)

Si tratta di una s.p.a. che è esentata dal requisito di mantenere un ufficio in Bahrain. La società può nominare una società di revisione o uno studio legale abilitato alla professione in Bahrain come domiciliatario della sede sociale.

Queste società non possono svolgere attività assicurativa, bancaria o investire fondi per conto di terzi. Il capitale deve essere di almeno 2.000 BD (L. 10 milioni) e il diritto annuale di registrazione è di 300 BD (L. 1,5 milioni). La società deve mantenere un deposito cauzionale pari all'1% del capitale con un minimo di 200 BD presso un organismo indicato dal Ministero del Commercio. Tale deposito è fruttifero di interessi e può essere svincolato solo a seguito della liquidazione della società.

L'assemblea dei soci può essere tenuta al di fuori del Bahrain.

I requisiti annuali di informativa sono minimi e richiedono solamente la presentazione di un certificato di una società di revisione abilitata nello Stato che confermi la solidità della posizione finanziaria della società. Non è necessario che tale certificato sia accompagnato dal bilancio della società.

Tali strutture societarie possono essere utilmente utilizzate per investimenti, commercio o attività di *holding* al di fuori del paese.

La società a responsabilità limitata

Sono società a base ristretta o familiare, e i loro adempimenti sono minori rispetto a quelli delle società esenti. Tuttavia, la maggioranza dei soci deve essere normalmente costituita da cittadini o società del Bahrain. Le attività di commercio sono limitate ai cittadini del Bahrain e non è consentita, in tal caso, la partecipazione di stranieri.

Tali società possono produrre i loro ricavi attraverso operazioni sia all'interno che all'esterno del paese, ed è stato approvato dal Ministero del Commercio uno statuto *ad hoc*. Il bilancio deve essere depositato annualmente presso il Ministero del Commercio entro quattro mesi dalla chiusura dell'esercizio.

La società per azioni

Gli investitori esteri possono altresì partecipare in società per azioni, qualora le loro esperienze o i loro capitali siano necessari. Tale ipotesi si verifica normalmente laddove si preveda di realizzare un nuovo importante progetto o un sito industriale.

Principi e prassi contabili e di revisione

Non esiste un *corpus* ufficialmente riconosciuto di principi contabili e di revisione in Bahrain, sebbene certe regole contabili siano previste dall'Agenzia Monetaria

this is specified in the Articles of Association although the Ministry prefers Bahrain Dinars or US Dollars. The general assembly must be held within six month of the financial year end, and a government representative must be in attendance for the meeting to be valid. The Articles of Association should follow the Ministry's Model Article unless otherwise agreed prior to registration.

The exempt company (non-resident)

It is a Joint Stock Company that is exempted from the requirement of maintaining offices in Bahrain. The company can appoint a firm of auditors of lawyers officially licensed to practice in Bahrain as its registered address.

These companies are not allowed to undertake insurance, banking activities or investing funds on behalf of third parties.

The share capital must be at least BD 2,000 (Lit. 10 million) and the annual commercial registration fees are BD 300 (Lit. 1,500,000). The company shall keep an insurance deposit which is equivalent to 1% of the share capital with a minimum of BD 200 to a designated body named by the Ministry of Commerce. This deposit shall bear interest and can only be released upon the liquidation of the company.

The general shareholders' meeting can be held outside the State of Bahrain..

Annual reporting requirements are minimal and merely require the filing of a certificate signed by a licensed firm of auditors of the State of Bahrain confirming the soundness of the financial position of the company. It is not necessary for such a certificate to be accompanied by the Financial Statement of the Company.

These entities are better suited to investments, trading or property holding companies outside the State of Bahrain.

Limited liability company

These companies are similar to private or family companies, and their obligations are less than those of exempt companies. However, the majority of the owners must normally be Bahraini nationals and entities. Commercial trading activities are limited to Bahrainis and foreign participation is not allowed.

These companies are allowed to earn revenue from operations both inside and outside Bahrain, and Model Articles of Association have been developed by the Ministry of Commerce.

Financial Statements are to be filled with the Ministry of Commerce annually within 4 months of the balance sheet date.

Joint stock companies

Foreign investors may also participate in joint stock companies, where their expertise or capital is required. This would normally apply where a major new project or industrial facility is contemplate.

Auditing and accounting principles and practice

There is no official recognised corpus of auditing and accounting standards in Bahrain, although certain specific accounting policies are laid down by the Bahrain

del Bahrain, per esempio, nella sua circolare annuale alle banche e ai cambiavalute. Inoltre, la legge sulle assicurazioni prevede certi principi contabili.

Il Ministero del Commercio richiede che tutti gli studi di commercialisti abilitati ad operare in Bahrain adottino nella loro attività i principi contabili e di revisione internazionali. Tuttavia, qualora non vi siano principi su talune materie o manchino norme di dettaglio, normalmente viene fatto riferimento ai principi e agli altri documenti statunitensi o britannici.

Fiscalità

Non vi è un sistema di imposizione delle società in Bahrain, con la sola eccezione degli utili derivanti dall'estrazione di prodotti petrolchimici.

Non vi sono ritenute alla fonte sul reimpatrio degli utili o dividendi, su *royalties*, canoni di licenza o addebiti intra-gruppo.

I diritti doganali sono applicati sui beni importati con aliquote che vanno dal 5% al 10%, con l'eccezione dei veicoli (20%), dei tabacchi (50%) e dei liquori (125%). Gli hotel sono tenuti al pagamento di una tassa di soggiorno all'erario pari al 5% del volume d'affari.

I diritti di registrazione commerciale dovuti annualmente al Ministero del Commercio vanno da 500 BD a 3.000 BD per la maggior parte delle società a responsabilità limitata, sebbene vi siano eccezioni, come nel caso di società capocommessa il cui diritto annuale varia dai 6.000 ai 17.500 dinari.

Le società esenti pagano da un minimo di 3.000 BD, le banche ed assicurazioni esenti costituite in Bahrain pagano rispettivamente 12.000 BD e 6.000 BD e le prime sono tenute altresì al pagamento di un diritto di licenza annuale all'Agenzia Monetaria del Bahrain sulla base del capitale sociale.

Altri diritti governativi sono applicati sui permessi di lavoro degli stranieri, sulle carte di identità e sulle patenti di guida, sulla immatricolazione e revisione dei veicoli, e ammontano approssimativamente a 150 BD all'anno per persona.

In Bahrain non esiste l'imposta sul reddito delle persone fisiche, nè vi sono imposte sulle plusvalenze, sulle donazioni e successioni, come pure non vi è nessun obbligo di presentare dichiarazioni fiscali.

Ad eccezione dei diritti doganali e degli altri diritti sopra menzionati, in Bahrain non vi è un sistema di imposizione indiretta. Le imposte locali, che sono indicate nella bolletta dell'energia elettrica, sono applicate all'aliquota del 10% sul canone mensile di locazione.

Monetary Agency, for example, in its annual circular to banks and money changers. The Insurance Law also provide certain accounting practices.

The Ministry of Commerce requires all accounting firm licensed to practice in Bahrain to adopt International Standards on Auditing and International Accounting Standards in performing their work. However, there will continue to be issues which are not addressed, or require amplification, and in these circumstances reference will probably continue to be made to US and UK authoritative statements, guidelines and exposure drafts.

Taxation

There is no corporate taxation system in Bahrain with the exception of profit arising from the extraction of petrochemical products.

There are no withholding taxes on repatriation of profits or dividends, royalties, licence fees or group charges.

Custom duties are levied on imported goods at rates of 5% - 10%, with the exception of vehicles (20%), tobacco products (50%) and liquor (125%). Hotels pay a tourism levy of 5% of turnover to the government.

Commercial registration fees payable annually to the Ministry of Commerce range from BD 500 and BD 3,000 for most categories of limited liability companies, although there are exceptions such as general contractors whose fees range from BD 6,000 to BD 17,500.

Exempt companies pay a minimum of BD 3,000, exempt bank and insurance companies incorporated in Bahrain pay BD 12,000 and 6,000 per year respectively and banks pay also an annual licence fee to the Bahrain Monetary Agency depending on the share capital.

Other government fees relate to the issue of work permits for foreigners, identity cards and driving licences, and vehicle registration and inspection and amount to approximately to BD 150 per year per person.

There is no personal taxation system for income, capital gains, gift and inheritances in Bahrain and, furthermore, no requirement to file any form of tax return.

Apart to the custom duties and fees referred to before, there is no indirect tax system in Bahrain. Local taxes, which appear on the electricity bills, are charged at the rate of 10% of the monthly rent for the property.

bibliografia

Coopers & Lybrand - Jawad Habib & Co., Bahrain, *A Guide for Businessmen and Investors*, Bahrain, 1996

source

Coopers & Lybrand - Jawad Habib & Co., Bahrain, *A Guide for Businessmen and Investors*, Bahrain, 1996.